

PRESIDENT'S MESSAGE

I write this returning from the Society's very successful Annual General Meeting at Fredericton, ably organized by Ron Lees and Marc Lulham and the Fredericton Folk Collective, and as well attended as any meeting in recent memory. I salute John O'Donnell, now Past President of the Society, though still active as Newsletter editor, and thank him on behalf of the Society for "holding the fort" with such tact and enthusiasm during a very difficult period in the life of our Society. I thank, too, three Board members not with us on the Board this year. John Murphy, though his term of office was brief, laid the foundations for this year's AGM: the club he founded at Saint John proved to be the model for our hosts at Fredericton, and we were glad to see so many members of both clubs at the AGM. John is now immersed both in his own professional work and in the Saint John song collecting project he instigated.

Charlotte Cormier wrote to John O'Donnell shortly before the AGM asking to be excused from the Board for a couple of years, while she prepares her doctoral thesis at Laval. She, too, has been active in collecting in New Brunswick, and has worked with the Board for several years, most notably as host of the Society's AGM in Moncton in 1977. Both Charlotte and John have our best wishes for continued success in their own professional fields: we hope not to lose sight of them.

What to say about Barbara Cass-Beggs, who has been a Board member since the earliest days? Barbara has assured us that she will continue to work closely with the Society, though her work as an early childhood music consultant continues to grow. We on the Board will miss her wit and charm, and her reminiscences of the Society "back in the days of Marius Barbeau". She says that it's time for some new blood - and, typically, offered her own seat on the Board to encourage that new blood.

That "new blood" is represented by Neil Rosenburg, a folklore professor at Memorial University and well-known to folklore enthusiasts as the President of the Folklore Studies Association of Canada; Marc Lulham, co-organizer of this year's AGM and a member of Fredericton's Folk Collective; David Spalding, Acting Curator of the Alberta Provincial Museum at Edmonton, who is also a singer and musician (with his wife Andy) active in educational work in folk music; Alice Lingard, a specialist in the Kodaly method, from Strathroy, Ontario, and a valuable addition to our Board; and Robert Bouthillier, Associate Editor for our Journal and folklorist at Laval University.

Our Board now has collectors (Hon. Pres. Helen Creighton, Edith Fowke and Phil Thomas), folklorists (Robert Bouthillier and Neil Rosenburg), club organizers (Tim Rogers and Marc Lulham) and educational specialists (Jon Bartlett, Rika Ruebsaat, Sister Charlotte Cadoret, Alice Lingard, David Spalding and John O'Donnell). Three-

quarters of our Board, too, are singers and musicians themselves, in addition to their other specialities, though I think that Ian Robb is the only recorded singer!

These five areas, of collection, of folkloric research, of education, of performance and of club organization, are the cornerstones of our Society, and I think we can now fairly claim to have solid representation from each one. Of course, to each speciality, that speciality is the most important, but the paramount question for the **Society** (and for the well-being of folk music in this country) is whether these specialities can work together in a fruitful manner. If folk music is to survive, it needs all five groups: it's no good collecting folk songs if no-one will sing them: and there is precious little point in organizing folk clubs in Canada where only imported music is played and sung.

Phil Thomas said at the AGM that "the next two years are crucial for the Society." I strongly agree. The work that the Society has done over the past twenty years, though honourable, has not, in general, been sufficient to maintain membership on any other basis than that of loyalty towards the purposes of the Society. I except from this the publication of the yearly Journal, a very solid piece of work ably edited by Edith Fowke. But the Journal hardly needs the Society, except as its "publisher", without which legal fiction our Ontario Arts Council funding would cease. I know hackles will rise when I say this, and I give it merely as my own personal view: but the Society has precious little to show, the Journal excepted, for twenty years of work.

I believe that this must change: I believe that the Society should set tasks for itself, tasks that are suggested by the needs of those who would use Canadian folk music, tasks that would use the expertise of its members, tasks that would present the Society to the public as a useful specialist organization: finally, tasks that would give would-be members reasons for joining, over and above some moral imperative.

I don't suggest that past Board members have been slothful and indolent: they have, on the whole, been the leaders in Canadian folk music; and have worked tirelessly in their own areas. But it has been that work itself and its demands which have prevented ongoing work in the Society for the jobs at hand.

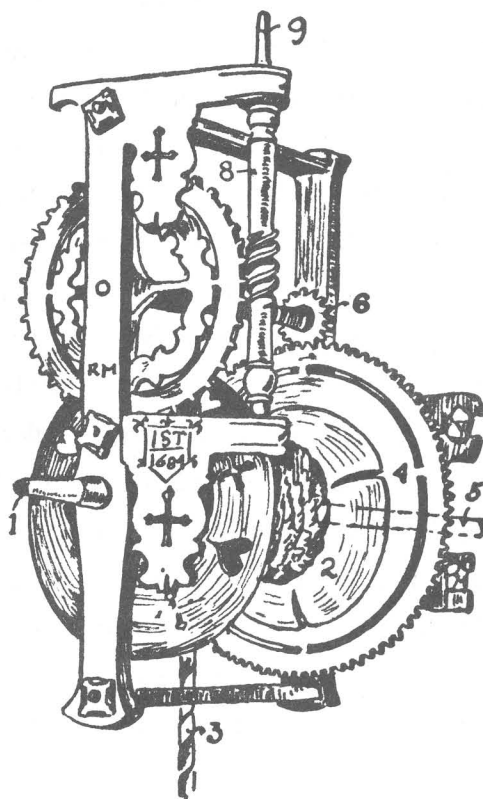
I don't want to give the impression that nothing can be done: we have the "experts", we have the organization itself, and we have a wide and growing membership, among folklorists, teachers, singers and folk enthusiasts. All we need to do is to locate the areas in which our skills can best be used to promote Canadian folk music, and to organize to serve those needs. Here are two examples of what we can do:

Rika Ruebsaat and I have given many workshops to teachers in music over the past five years, and the constant cry has been, "Where can I get these songs?" The Board has responded to this question in two ways: last year we published a short list of recommended books and records, some twenty of each, for teachers with no background in folk music, yet who are teaching music in our elementary school, and I'm pleased to say that there has been a huge demand for these. Tim Rogers has been working on the proposal that the Society operate a "clearing house for distribution of some of these books and records.

Many of the teachers most in need of Canadian folk songs unfortunately don't read music: and the Board's response was to investigate publishing the Society's own record, a "sampler" of traditional song. You will see from the Minutes of the AGM (to be published in the next issue of the Newsletter) that the Meeting this year approved in principle the concept of the record, and Ian Robb will chair a committee to investigate funding.

These are just two of the ways in which we can become a more "public" organization. I hope you will write to John O'Donnell with your opinions as to other projects we might profitably undertake. I shall ask John to publish all such letters; together with responses to this extremely long, though I hope useful, message from your new president.

Jon Bartlett



DE LA PART DU PRESIDENT

J'écris ces lignes à mon retour de Fredericton où a eu lieu de façon très réussie la réunion générale annuelle (RGA) organisée par Ron Lees, Marc Lulham et le groupe "Fredericton Folk Collective". Si l'on jette un regard sur les dernières années on constate que jamais l'assistance n'y a été aussi nombreuse. Je salue John O'Donnell, Président sortant de charge mais dont l'activité continue à s'exercer comme éditeur du Bulletin; au nom de la Société je le remercie d'avoir été le gardien du Fort avec autant de tact et d'enthousiasme au cours d'une période difficile dans la vie de notre Société. Je remercie aussi trois membres du Conseil qui n'en feront pas partie cette année. John Murphy bien que son terme d'office ait été bref a jeté les bases de cette RGA: le club qu'il a fondé à St John a inspiré nos hôtes à Fredericton et nous avons été heureux de rencontrer autant de membres de ces deux clubs à la RGA. John est maintenant impliqué dans son travail professionnel et dans le projet qu'il a élaboré pour la collection de chansons dans la région de Saint John.

Charlotte Cormier a écrit à John O'Donnell un peu avant la RGA demandant d'être retirée du Conseil pour quelques années afin de préparer sa thèse de doctorat à Laval. Elle aussi a été très active en collectionnant du folklore au Nouveau-Brunswick. Elle a travaillé durant plusieurs années avec le Conseil de notre Société; en 1977 elle s'est rendue responsable de la RGA à Moncton.

Que dire de Barbara Cass-Beggs qui a été membre du Conseil depuis les premiers jours? Barbara nous a assurés qu'elle continuera de travailler de bien près avec la Société, même si son travail comme consultante pour la musique chez les jeunes continue de s'intensifier. Au Conseil, nous manquerons son sens de l'humour et son charme de même que ses souvenirs de la Société "au temps de Marius Barbeau". Elle dit qu'il est temps d'avoir du sang nouveau et, typiquement, elle offre sa place au Conseil pour encourager l'apport de ce sang nouveau.

Ce "sang nouveau" est représenté par Neil Rosenburg, professeur de folklore au Memorial University et bien connu des fervents du folklore à titre de Président de l'Association des Etudes de Folklore du Canada, de Marc Lulham, co-organisateur de la RGA de cette année et membre du "Fredericton Folk Collective", de David Spalding, Conservateur du Musée Provincial de l'Alberta à Edmonton qui, conjointement avec sa femme Andy est aussi un chanteur et un musicien actif dans le domaine de l'enseignement de la musique folklorique, de Alice Lingard, spécialiste à Strathroy, Ont., de la méthode Kodaly, son travail en sera un de valeur, ainsi que celui de Robert Bouthillier, folkloriste à Laval et co-éditeur de notre Journal.

Notre Conseil compte maintenant des collectionneurs: Helen Creighton présidente honoraire, Edith Fowke et Phil Thomas; des folkloristes: Robert Bouthillier et Neil Rosenberg; des organisateurs de clubs: Tim Rogers et Marc Lulham et des spécialistes en éducation: Jon Bartlett, Rika Ruebsaat, Soeur Charlotte Cadoret, Alice Lingard, David Spalding et John O'Donnell. Les trois-quarts des membres du Conseil sont aussi des chanteurs et des musiciens en plus d'exercer une profession spécifique; cependant je crois que Ian Robb est le seul chanteur du groupe enregistré sur disque.

Ces cinq domaines, de travaux de collection, de recherches folkloriques, d'éducation, d'interprétation et d'organisation de clubs sont les pierres fondamentales de notre Société et je crois que nous pouvons affirmer avoir une solide représentation dans chacun. Naturellement, chaque domaine semble le plus important pour qui s'y trouve, mais la question primordiale pour la Société - et pour le bien de la musique folklorique en ce pays - est de savoir si les spécialistes en ces domaines peuvent travailler ensemble de manière efficace. Si la musique folklorique doit survivre, elle a besoin des cinq groupes. A quoi bon collectionner des chansons de folklore si personne ne les chante; cela ne vaut pas la peine d'organiser des clubs de folklore au Canada si l'on n'y chante et joue que de la musique importée.

Phil Thomas a dit à la RGA "que les deux prochaines années seraient cruciales pour la Société". Je l'appuie fortement. Le travail que la Société a accompli au cours des vingt dernières années quoique valable n'a pas été en général suffisant pour intensifier les cotisations autrement que sur des bases de loyauté envers la Société. Je fais exception à ce propos de la publication annuelle du Journal, une oeuvre solide éditée par Edith Fowke. Mais le Journal est publié sous les auspices de notre Société et sans la fiction légale les fonds que le Conseil des Arts de l'Ontario nous octroie ne nous seraient plus accordés. Je sais que plusieurs d'entre vous seront surpris de ce que je viens d'énoncer, mais ce n'est qu'un point de vue personnel. A l'exception de notre Journal, la Société a très peu à montrer après vingt ans de travail.

Je crois que cela doit changer. Je crois que la Société doit organiser des travaux dont elle sera responsable, travaux qui lui sont suggérés par les besoins de ceux qui utiliseraient la musique folklorique Canadienne, travaux qui profiteraient de l'expertise de ses membres, travaux qui représenteraient au public la Société comme une organisation d'aide spécialisée, enfin des travaux qui inciteraient des personnes à se joindre à nous et cela audessus de certains impératifs d'ordre moral.

Je reconnais que les membres des anciens Conseils ont été en général des leaders en musique folklorique canadienne et qu'ils ont travaillé de façon inlassable dans leur domaine respectif. Mais c'est en effet ce travail lui-même et ses impératifs qui ont ralenti ou empêché l'essor progressif de la Société à entreprendre d'autres travaux qui s'imposaient.

Je ne veux pas donner l'impression que rien ne peut être fait: nous avons des "experts", nous avons l'organisation elle-même, enfin nous avons un nombre considérable et croissant de membres parmi lesquels se trouvent des folkloristes, des professeurs, des chanteurs et des fervents du folklore. Tout ce que nous avons à faire est de fixer les domaines dans lesquels nos possibilités peuvent être le mieux employées pour promouvoir la musique folklorique canadienne et de nous organiser en conséquence. Voici deux exemples de ce nous pouvons faire:

Rika Ruebsaat et moi-même avons procuré depuis cinq ans des ateliers à des professeurs de musique qui nous demandaient où trouver le répertoire de nos chansons. Le Conseil a donné deux solutions à ce problème. L'an dernier, nous avons publié une liste de livres et de disques recommandés, environ une vingtaine de chaque groupe pour les professeurs n'ayant pas de connaissance en musique folklorique et qui enseignent la musique dans nos écoles élémentaires. Je suis heureux de dire qu'à la suite de cette initiative nous avons reçu une forte demande. Tim Rogers a travaillé sur le projet suivant: celui d'organiser un centre pour la distribution de ces livres et de ces disques.

Malheureusement plusieurs professeurs qui ont le plus besoin de chansons folkloriques canadiennes ne lisent pas la musique. La réponse du Conseil a été d'étudier la possibilité pour la Société d'éditer son propre disque: un "modèle" de chants traditionnels. D'après le minutes de la RGA, lesquelles seront publiées dans le prochain Bulletin, vous constaterez que la réunion de cette année a approuvé en principe la réalisation de ce disque. Ian Robb présidera le comité chargé de trouver des fonds.

Voilà donc deux façons de devenir une organisation bien en vue auprès du public. J'espère que vous écrirez à John O'Donnell à propos d'autres projets que nous pourrions réaliser de manière profitable. Je demanderai à John de publier ce genre de lettres, de même que les réponses à ce message extrêmement long mais utile, je l'espère, de la part de votre nouveau Président.

Jon Bartlett